

2K2-1

home
by somogyi



NKL 022

**instruction manual
eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
návod k použití
uputa za uporabu**



Producer / gyártó / výrobca / producător / proizvođač / výrobce / proizvođač:
SOMOGYI ELEKTRONIC® • H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s. r. o.**
Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/35 7902400 • www.somogyi.sk

Distributori: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195 • Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2,
Cod poștal: 400337 • Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel: +381(0)24 686 270 • www.elementa.rs
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.** • Industrijska c. 5, 10360 Sasvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148 • www.zed.hr
Uvoznik za BiH: **DIGITALIS d.o.o.** • M.Spahie 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095 • www.digitalis.ba
Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft, Gesztenyefa ut 3, 9027 Győr, Mađarska



SOMOGYI ELEKTRONIC®
— since 1981 —

EN MAGNIFYING TABLETOP LAMP

Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. The original instructions were written in Hungarian language.

This appliance may only be used by persons with impaired physical, sensory or mental capabilities, or lacking in experience or knowledge, as well as children from the age of 8, if they are under supervision or have been given instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety and they have understood the hazards associated with use. Children should not be allowed to play with the unit. Children may only clean or perform user maintenance on the appliance under supervision.

base can be placed on tabletop • 90 mm glass magnifier lens• magnification: 3 diopters• secondary lens: 12 diopters• circle fluorescent lamp: 120 mm / 11,2 W• foldable• anti-scratch protective cover

INSTALLATION

1. After removing the packaging, place the lamp on a horizontal surface.
2. Adjust the desired position using the screw on the head and base.
3. Connect the lamp to the mains and switch it on. (Keep the dust cover closed when it is not in use.)

MAINTENANCE

Replacing the fluorescent lamp

1. Switch the lamp off the power it off by unplugging the mains plug.
2. Allow the light source to cool.
3. Remove the five screws from the bottom of the head assembly. Remove the 5 screws from the bottom of the head part. Carefully lift the cover and the lens up!
4. Unclip the mounting metal "grip" from around the fluorescent tube.
5. Gently pull the tube out of the four-pole connector.
6. Replace the fluorescent lamp with the same type and then replace the lamp parts..

Replacing the igniter

1. Switch the lamp off and power it off by pulling the mains plug out.
2. Let the light source cool down.
3. Remove the five screws from the bottom of the head part.
4. Lift up the cover part and the lens carefully.
5. Replace the lens and assemble the lamp.

WARNINGS

- Always place the lamp on a horizontal surface.
- For indoor use only! Do not use in humid rooms or outdoors!
- Do not expose to direct sunlight or other radiant heat!
- Warming of the base and the luminaire during operation is a natural phenomenon. These should not be covered during use!
- Power the appliance off by unplugging it when it is not in use!
- Only fluorescent lamps and lenses of the same type may be used for maintenance!
- Only qualified personnel may repair or disassemble the lamp!
- In case of injury – especially with regard to possible damage to the mains cable – immediately power it off and consult a specialist!
- If it does not work, check the mains connection and the operation of the fluorescent lamp, and the igniter!
- Use glass cleaner and a soft cloth to clean the lens, making sure not to scratch it!



Caution: Risk of electric shock! Do not attempt to disassemble or modify the unit or its accessories. In case any part is damaged, immediately power off the unit and seek the assistance of a specialist.



In the event that the power cable should become damaged, it should only be replaced by the manufacturer, its service facility or similarly qualified personnel.



DISPOSAL

Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

SPECIFICATIONS

Power supply:220-240 V~ / 50/60 Hz / 12 W
base size: 210 x 175 mm
Magnifying lens diameter /
magnification/ secondary lens 90 mm /3/12 dioptria
fluorescent lamp type: NKL 022F
socket: G10q
tube size: T4
fluorescent lamp outer diameter: 120 mm

H NAGYÍTÓS ASZTALI LÁMPA

A termék használatba vétele előtt, kérjük olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását.

asztalra helyezhető talp • 90 mm üveg nagyítólcencse • nagyítás: 3 dioptria • másodlagos lencse: 12 dioptria • körfénycső: 120 mm / 11,2 W • felhajtható•karcolást gátló védőfedél

ÜZEMBE HELYEZÉS

1. A csomagolás eltávolítása után állítsa vízszintes felületre a lámpát!
2. Állítsa be a kívánt pozíciót a fejrésznél és a talpnál található csavar segítségével!
3. Csatlakoztassa a hálózatba a lámpát és kapcsolja be. (Használaton kívül tartsa lecsukva a porvédő fedelet.)

KARBANTARTÁS

A fénycső kicserélése

1. Kapcsolja ki a lámpát és áramtalanítsa a hálózati dugó kihúzásával.
2. Hagyja kihűlni a fényforrást.
3. Távolítsa el az öt csavart a fejrész alsó részéről.
4. Emelje le óvatosan a takaró részt és a lencsét!
5. Patintsa le a rögzítő fém „fület” a fénycső foglalata körül!
6. Óvatosan mozgatva húzza ki a fénycsövet a négyppólusú csatlakozóból.
7. Cserélje ki a fénycsövet egy azonos típusúra, majd szerelje vissza a lámpa részét.

A nagyítólcencse kicserélése

1. Kapcsolja ki a lámpát és áramtalanítsa a hálózati dugó kihúzásával.
2. Hagyja kihűlni a fényforrást.
3. Távolítsa el az öt csavart a fejrész alsó részéről.
4. Emelje le óvatosan a takaró részt és a lencsét!
5. Cserélje ki a lencsét és szerelje össze a lámpát!

FIGYELMEZTETÉSEK

- Mindig vízszintes felületre helyezze a lámpát!
- Csak beltéri alkalmazásra! Párás helyiségben és szabadban ne használja!
- Óvja a készüléket közvetlen napsütéstől vagy egyéb sugárzó hőhatástól!
- A talp és a lámpatest melegezése működés közben természetes jelenség. Ezeket nem szabad használat közben letakarni!
- Ha hosszabb ideig nem használja, áramtalanítsa a csatlakozódugó kihúzásával!
- Karbantartás során kizárólag azonos típusú fénycső és gyújtó alkalmazható!
- Csak szakember végezhet javítást és szerelheti szét a lámpát!
- Sérülés esetén - különös tekintettel a hálózati kábel esetleges megsérülésére - azonnal áramtalanítsa, és forduljon szakemberhez!
- Ha nem működik, ellenőrizze a hálózati csatlakoztatást és a fénycső működőképességét!
- A lencse tisztításához használjon üvegtisztító folyadékot és puha rongyot, ügyelve arra, hogy ne karcolja meg!



Áramütésveszély! Tilos a készülék vagy tartozékainak szétszerelése, átalakítása! Bármely rész megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez.



Ha a hálózati csatlakozóvezeték megsérül, akkor a cserét kizárólag a gyártó, annak javító szolgáltatója vagy hasonlóan szakképzett személy végezheti el!



ÁRTALMATLANÍTÁS

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

MŰSZAKI ADATOK

tápellátás:.....220-240 V~ / 50/60 Hz / 12 W
talp mérete:..... 210 x 175 mm
nagyítólcencse átmérője / nagyítása /
másodlagos lencse90 mm /3/12 dioptria
fénycső típusa:.....NKL 022F
foglatat:G10q
csőméret:T4
fénycső külső átmérője:.....120 mm

SK STOLNÁ LAMPA S LUPOU

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho. Tento návod je preklad originálneho návodu.

Spotrebič nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich poučí o bezpečnom používaní spotrebiča a pochopia nebezpečenstvá pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonať deti len pod dohľadom.

•podstavec s možnosťou umiestnenia na stôl• 90 mm sklenená šošovka• zväčšenie: 3 dioptrie• malá šošovka: 12 dioptrií • kruhová žiarivka: 120 mm / 11.2 W• sklápací ochranný kryt zabraňujúci poškrabaniu

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

1. Po odstránení balenia svietidlo postavte na vodorovnú plochu!
2. Pomocou skrutky pri hlave a podstavci nastavte vhodnú pozíciu svietidla!
3. Svietidlo pripojte do elektrickej siete a zapnite. (Keď svietidlo nepoužívate, ochranný kryt zatvorte.)

ÚDRŽBA

Výmena žiarivky

1. Svietidlo vypnite a odpojte z elektrickej siete vytiahnutím vidlice.
2. Zdroj svetla nechajte vychladnúť.
3. Odstráňte 5 skrutiek z dolnej časti hlavy svietidla.
4. Opatrne odstráňte kryt a šošovku!
5. Odstráňte upevňovací kovový „háčik“ okolo objímky žiarivky!
6. Opatrnými pohybmi vytiahnite zdroj svetla zo štvorpólovej prípojky.
7. Vymeňte zdroj svetla na žiarivku rovnakého typu a zmontujte svietidlo.

Výmena šošovky

1. Vypnite svietidlo a odpojte z elektrickej siete vytiahnutím vidlice.
2. Zdroj svetla nechajte vychladnúť.
3. Odstráňte 5 skrutiek z dolnej časti hlavy svietidla.
4. Opatrne odstráňte kryt a šošovku!
5. Vymeňte šošovku a zmontujte svietidlo!

UPOZORNENIA

- Svietidlo položte vždy iba na vodorovnú plochu!
- Len na vnútorné použitie! Nepoužívajte vo vlhkej miestnosti alebo v exteriéri!
- Chránite pred priamym slnečným alebo tepelným žiarením!
- Miernе zahriatie podstavca a tela svietidla je prirodzeným javom. Nezakrývajte svietidlo!
- Ak svietidlo dlhšiu dobu nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete!
- Počas údržby používajte výlučne tožný typ zapalovača a žiarivky!
- Opravu a rozmontovanie svietidla môže vykonať iba odborník!
- V prípade akéhokoľvek poškodenia, chyby odpojte svietidlo od elektrickej siete a obráťte sa na odborníka!
- Keď svietidlo nefunguje, skontrolujte sieťové napájanie, žiarivku a zapalovač!
- Na čistenie šošovky používajte tekutinu na čistenie skla a mäkkú utierku, pričom dbajte na to, aby ste ju nepoškriabali!



Nebezpečenstvo úrazu prúdom! Rozoberať, prerábať prístroj alebo jeho súčasť je prísne zakázané! V prípade akéhokoľvek poškodenia prístroja alebo jeho súčasti okamžite ho odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na odborný servis!



Ak sa poškodí pripojovací kábel, výmenu zverte výlučne výrobcovi, splnomocnenej osobe výrobcu, alebo inému odborníkovi!



ZNEHODNOCOVANIE

Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

napájanie:220-240 V~ / 50/60 Hz / 12 W
rozmery podstavca:.....210 x 175 mm
priemer / zväčšenie šošovky / malá šošovka:.....90 mm /3/12 dioptria
typ žiarivky:NKL 022F
objímka:G10q
rozmer:.....T4
vonkajší priemer žiarivky:.....120 mm

RO LAMPĂ CU LUPĂ

Înainte de utilizarea produsului vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos, și păstrați-le într-un loc accesibil. Manualul original a fost redactat în limba maghiară.

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente (inclusiv copii), copiii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheați de către o persoană care răspunde de siguranța lor, sau sunt informate cu privire la funcționarea aparatului în condiții de siguranță și au înțeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare. În cazul copiilor supravegherea este recomandabilă pentru a evita situațiile în care copiii se joacă cu aparatul. Curățarea sau utilizarea produsului de către copii este posibilă numai cu supravegherea unui adult.

talpă cu așezare pe birou • lentilă de mărire din sticlă 90 mm • mărire: 3 dioptrii • lentilă secundară: 12 dioptrii • tub luminos circular: 120 mm / 11,2 W • capac de protecție la zgârieturi • rabatabil

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

1. După îndepărtarea ambalajului așezați lampa pe o suprafață orizontală!
2. Reglați poziția potrivită cu ajutorul șuruburilor de la cap și de la talpă!
3. Conectați lampa de rețeaua electrică și porniți-o. (Atunci când nu utilizați lampa, țineți capacul de protecție la praf închis.)

ÎNȚREȚINERE

Schimbarea tubului luminos

1. Opriti lampa și scoateți-i fișa din priză de perete.
2. Lăsați sursa de lumină să se răcească.
3. Îndepărtați cele cinci șuruburi din partea inferioară a capului.
4. Îndepărtați cu grijă partea de protecție și apoi lentila!
5. Desfaceți clipsul de prindere din jurul soclului sursei de lumină!
6. Mișcând ușor extrageți cu grijă tubul luminos din conectorul cu 4 poli.
7. Schimbați tubul luminos cu una identică și reasamblați lampa.

Schimbarea lentilei de mărire

1. Opriti lampa și scoateți-i fișa din priză de perete.
2. Lăsați sursa de lumină să se răcească.
3. Îndepărtați cele cinci șuruburi din partea inferioară a capului.
4. Îndepărtați cu grijă partea de protecție și lentila!
5. Schimbați lentila și reasamblați lampa!

ATENȚIONĂRI

- Lampa se va așeza întotdeauna pe suprafețe orizontale!
- Doar pentru utilizare în interior! Nu utilizați în mediu cu aburi sau afară!
- Protejați aparatul de razele solare directe sau de alte surse de căldură!
- Încălzirea tălpii și a corpului de lampă în timpul funcționării este un fenomen natural. Acestea nu trebuie acoperite în timpul utilizării!
- Dacă nu folosiți lampa o perioadă mai lungă de timp, scoateți-o de sub tensiune prin extragerea fișei din priză!
- În timpul întreținerii utilizați doar tub luminos de același tip cu cel original!
- Reparațiile și dezmembrarea lămpii pot fi efectuate doar de către o persoană calificată!
- În caz de deteriorare – mai ales cu privire la eventuala deteriorare a cablului de alimentare – scoateți produsul imediat de sub tensiune și adresați-vă unei persoane calificate!
- Dacă lampa nu funcționează, verificați conectarea la rețeaua electrică, respectiv funcționarea tubului luminos!
- Pentru curățarea lentilei folosiți soluție de curățat geamuri și o lavetă moale; aveți grijă să nu o zgâriați!



Pericol de electrocutare! Niciodată nu demontați, modificați aparatul sau componentele lui! În cazul deteriorării oricărei părți al aparatului întrerupeți imediat alimentarea aparatului și adresați-vă unui specialist!



Dacă se constată deteriorarea cablului de alimentare schimbarea lui poate fi efectuată de către fabricant, un prestator de servicii al acestuia sau un specialist cu cunoștințe adecvate!



ELIMINARE

Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

DATE TEHNICE

alimentare:220-240 V~ / 50/60 Hz / 12 W
dimensiunea bazei:210 x 175 mm
diametrul lentilei / mărire/
lentilă secundară:90 mm /3/12 dioptria
tip tub fluorescent:NKL 022F
soclu:G10q
dimensiunea tubului:T4
diametrul exterior al tubului fluorescent:120 mm

SRB MNE STONA LAMPA SA LUPOM

Pre prve upotrebe pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga. Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku.

Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu. Deca starije od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućeni u bezbedno rukovanje i svesni su svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom. Korisničko održavanje i čišćenaj ovog prizvoda daca smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe.

uz pomoć postolja postavlja se na ploču stola• sa staklenom lupom 90 mm• uvećanje: 3 dioptrija• dodatna lupa: 12 dioptrija• okrugla neonska cev: 120 mm / 11,2 W• zaštitni poklopac lupe

PUŠTANJE U RAD

1. Lampu izvadite iz ambalaže i postavite je na ravnu površinu!
2. Uspomoć šarafa kod postolja i glave podesite odgovarajući ugao!
3. Uključite strujni kabel u mrežu i uključite lampu. (Van upotrebe držite zetvoreno zaštitni poklopac.)

ODRŽAVANJE

Zamena okrugle fluo cevi

1. Isključite lampu i izvucite iz mreže.
2. Ostavite da se lampa ohladi.
3. Izvadite pet šarafa sa donje strane glave.
4. Pažljivo skinite štitnik i sočivo!
5. Pažljivo skinite metalni jezičak koji se nalazi oko grla sijalice!
6. Pažljivim pomeranjem izvadite četvoropolnu sijalicu iz grla.
7. Zamenite neonsku sijalicu identičnim originalu i sklopite lampu.

Zamena sočiva

1. Isključite lampu i izvucite iz mreže.
2. Ostavite da se lampa ohladi.
3. Izvadite pet šarafa sa donje strane glave.
4. Pažljivo skinite štitnik i sočivo!
5. Zamenite sočivo i sklopite lampu.

NAPOMENE

- Lampu uvek postavite na ravnu površinu!
- Samo za unutrašnju upotrebu! Ne koristite u velikoj pari i na otvorenom!
- Lampu štitite od direktnog sunca i toplote!
- U toku rada lampa se donekle greje, stoga u toku rada ne prekrivajte lampu!
- Ukoliko je duže vreme ne koristite lampu izvucite iz struje!
- Sijalicu uvek zamenjujte identičnim originalu!
- Popravke uvek poverite stručnom licu!
- Zabranjena upotreba oštećene lampe (oštećenje priključnog kabela) – obratite se stručnom licu!
- Ukoliko lampa ne radi proverite priključni kabel i neonsku sijalicu!
- Za čišćenje lupe koristite sredstva za čišćenje staklenih površina, obratite pažnju da ne ogrebete lupu!



Opasnost od strujnog udara! Zabranjeno rastavljati uređaj i njegove delove prepravljati! U slučaju bilo kojeg kvara ili oštećenja, odmah isključite uređaj i obratite se stručnom licu!



Ukoliko se ošteti priključni kabel, zamenu može da izvrši samo ovlašćeno lice uvoznika ili slična kvalifikovana osoba!



ODLAGANJE

Uređaje kojima je istekao radni veka sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

TEHNIČKI PODACI

napajanje:220-240 V~ / 50/60 Hz / 12 W
dimenzija postolja:.....210 x 175 mm
prečnik sočiva / uvećanje/
dodatna lupa:.....90 mm /3/12 dioptria
tip cevi:NKL 022F
grlo:G10q
dimenzija cevi:T4
spojni prečnik cevi:120 mm

STOLNÍ SVÍTLNA S LUPOU

Před uvedením produktu do provozu si přečtěte návod k používání a pak si jej uschovejte. Původní popis byl vyhotoven v maďarském jazyce.

Tento přístroj mohou takové osoby, které disponují sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo které nemají dostatek zkušeností či znalostí, dále děti mladší 8 let, používat pouze v takovém případě, když se tak děje pod dohledem nebo jestliže byly náležitě poučeny o bezpečném používání přístroje a pochopily nebezpečí spojená s používáním přístroje. Je zakázáno, aby si s přístrojem hrály děti. Čištění nebo údržbu přístroje mohou děti provádět výlučně pod dohledem.

podstavce vhodný k umístění na desku stolu • skleněná zvětšovací čočka 90 mm • zvětšení: 3 dioptrie • sekundární čočka: 12 dioptrií • kruhová zářivka: 120 mm / 11,2 W • výklopný ochranný kryt zamezující poškrábání

UVEDENÍ DO PROVOZU

1. Odstraňte obalový materiál a lampu postavte na vodorovnou plochu!
2. Nastavte do požadované polohy, pomocí šroubů umístěných u hlavice a podstavce lampy.
3. Lampu zapojte do elektrické sítě a zapněte. (Mimo používání ponechte ochranný kryt zavřený.)

ÚDRŽBA

Výměna zářivky

1. Lampu vypněte a odpojte z elektrické sítě vytažením zástrčky kabelu ze zásuvky ve zdi.
2. Světelný zdroj nechte vychladnout.
3. Vyšroubujte pět šroubů umístěných v dolní části hlavice.
4. Opatrně sejměte část krytu a čočku!
5. Odklopte fixační kovové úchyty kolem objímky zářivky.
6. Kruhovou zářivku opatrně vytáhněte ze čtyřpolové přípojky.
7. Zářivku vyměňte za stejný typ a potom namontujte zpátky jednotlivé díly lampy.

Výměna zvětšovací čočky

1. Lampu vypněte a odpojte z elektrické sítě vytažením zástrčky kabelu ze zásuvky ve zdi.
2. Světelný zdroj nechte vychladnout.
3. Vyšroubujte pět šroubů umístěných v dolní části hlavice.
4. Opatrně sejměte část krytu a čočku!
5. Vyměňte čočku a lampu smontujte.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Lampu umísťujte vždy na vodorovnou plochu!
- Určeno výhradně k používání v interiérech! Nepoužívejte ve vlhkých místnostech a ve venkovním prostředí!
- Chraňte před bezprostředním slunečním zářením, jinými zdroji sálajícího tepla!
- Zahřívání podstavce a tělesa lampy během používání je přirozený jev. Tyto části lampy je zakázáno během používání zakrývat!
- Nebudete-li lampu delší dobu používat, odpojte ji od zdroje napájení vytažením ze zásuvky ve zdi!
- V rámci údržby je dovoleno používat výhradně zářivku a zářivkový startér stejného typu!
- Opravu a demontáž lampy smí provádět výhradně odborně vyškolená osoba!
- V případě poškození – se zvláštním přihlídnutím k případnému poškození síťového kabelu – lampu neprodleně odpojte od zdroje napájení a kontaktujte odborně vyškolenou osobu!
- Jestliže lampa nefunguje, zkontrolujte zapojení do elektrické sítě a funkčnost zářivky!
- K čištění čočky používejte prostředek na čištění skla a měkkou utěrku, dbejte na to, abyste čočku nepoškrábali!



Nebezpečí úrazu proudem! Rozebírat, předělávat přístroj nebo jeho součást je přísně zakázáno! V případě jakéhokoli poškození přístroje nebo jeho součástí okamžitě jej odpojte od elektrické sítě a obraťte se na odborný servis!



Pokud se poškodí připojovací kabel, výměnu světle výhradně výrobci, zplnomocněné osobě, výrobce, nebo jinému odborníkovi!



LIKVIDACE

Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

TECHNICKÉ ÚDAJE

napájení:220-240 V~ / 50/60 Hz / 12 W
velikost podstavce:210 x 175 mm
průměr zvětšovací čočky / zvětšení/
sekundární čočka:90 mm /3/12 dioptria
typ zářivky:NKL 022F
patice:G10q
rozměr trubice:T4
vnější průměr zářivky:120 mm

HR BiH STOLNA LAMPA SA LUPOM

Prije korištenja proizvoda pročitajte, odnosno sačuvajte uputu za uporabu. Originalna uputa je pripravljena na mađarskom jeziku.

Osobe sa smanjenom fizičkom, psihičkom ili osjećajnom sposobnošću, kojima nedostaje znanje i iskustvo, i starije od 8 godina, samo u tom slučaju mogu koristiti uređaj ukoliko to čine uz nadzor, ili su dobili upute za sigurno korištenje uređaja i razumiju opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca mogu čistiti ili održavati uređaj samo u slučaju da ih nadzire odrasla osoba.

može se postaviti na stol • 90 mm stakleno sočivo • uvećanje: 3 x dioptrija • dodatno sočivo: 12 x dioptrija • fluo cijev: 120 mm / 11,2 W • sklopivi • zaštitni poklopac protiv ogrebotina

MONTAŽA

1. Nakon otpakivanja postavite lampu na vodoravnu površinu.
2. Podesite željeni položaj pomoću vijka na glavi I postolju.
3. Uključite lampu u napajanje i uključite je. (Držite poklopac za prašinu zatvorenim kada se lampica ne koristi.)

ODRŽAVANJE

Zamjena fluo cijevi

1. Isključite lampu i isključite mrežni utikač.
2. Pustite da se izvor svjetlosti ohladi.
3. Uklonite 5 vijaka sa donje strane glave lampe. Nakon toga uklonite još pet vijaka koji se pojave. Pažljivo podignite poklopac i sočivo prema gore!
4. Uklonite metalne hvataljke oko fluo cijevi.
5. Lagano izvucite cijev iz četveropolnog priključka.
6. Zamijenite fluo cijev s cijevi istog tipa, zatim vratite natrag dijelove lampe.

Zamjena sočiva

1. Isključite lampu i isključite mrežnim utikač.
2. Pustite da se izvor svjetlosti ohladi.
3. Uklonite 5 vijaka sa donje strane glave lampe.
4. Pažljivo podignite poklopac i sočivo prema gore.
5. Zamijenite sočivo i sklopite lampu.

UPOZORENJA

- Uvijek držati lampu na vodoravnoj površini.
- Samo za unutarnju upotrebu! Ne koristite u vlažnim prostorijama ili na otvorenom!
- Ne izlažite direktnoj sunčevoj svjetlosti ili toploti!
- Zagrijavanje postolja i svjetiljke tijekom rada prirodni je fenomen. Ne prekrivajte lampu tijekom upotrebe!
- Isključite mrežni utikač iz napajanja kada je ne koristite!
- Za održavanje se smiju koristiti samo fluo cijevi i sočiva iste vrste!
- Popravljanje ili rastavljanje lampe smije vršiti samo kvalificirano osoblje!
- U slučaju kvara - posebno u slučaju mogućeg oštećenja mrežnog kabela - odmah ga isključite i obratite se kvalificiranoj osobi!
- Ako ne radi, provjerite mrežni priključak, fluo cijev i starter!
- Za čišćenje sočiva koristite sredstvo za čišćenje stakla i meku krpu, pri tome pazite da ih ne ogrebete!



Oprez: Opasnost od strujnog udara! Nemojte pokušavati rastaviti ili preinačiti jedinicu ili njezinu dodatnu opremu. U slučaju da je bilo koji dio oštećen, odmah isključite uređaj i potražite pomoć stručnjaka.



U slučaju da se kabel za napajanje ošteti, smije ga zamijeniti samo proizvođač, njegov servis ili slično kvalificirano osoblje.



RASPOLAGANJE

Uređaji koji se odlazu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korišteni ili uređaji koji se odlazu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijima koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovime Vi štite Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.

SPECIFIKACIJA

napajanje:220-240 V~ / 50/60 Hz / 12 W
veličina potplate:210 x 175 mm
promjer povećala / povećanje/
dodatno sočivo:125 mm / 3 dioptrije
tip fluorescentne cijevi:NKL 022F
utičnica:G10q
veličina cijevi:T4
vanjski promjer fluorescentne cijevi:120 mm